

32002R1052

L 160/16

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

18.6.2002

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1052/2002

tas-17 ta' Ġunju 2002

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1520/2000 li jistipula regoli komuni dettaljati għal applikazzjoni tas-sistema fejn jingħataw rifużjonijiet għall-esportazzjoni fuq ċerti prodotti agrikoli esportati fil-forma ta' beni mhux koperti mill-Anness I tat-Trattat, u l-kriterji għal iffissar ta' l-ammonti ta' dawn ir-rifużjonijiet

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3448/93 tas-6 ta' Diċembru 1993 li jstipula l-arranġamenti kummerċjali applikabli għal ċerta merkania li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' ċerti prodotti agrikoli ⁽¹⁾, kif l-aħħar emendat mir-Regolament (KE) Nru 2580/2000 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) ta' l-istess,

Billi:

- (1) L-esperjenza miksuba bl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1520/2000 tat-13 ta' Lulju 2000 li jstipula regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni fuq ċerti prodotti agrikoli esportati fil-forma ta' merkanzija mhux koperta mill-Anness I tat-Trattat, u l-kriterji għall-iffissar ta' l-ammonti ta' dawn ir-rifużjonijiet ⁽³⁾ kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 595/2002 ⁽⁴⁾, jindika li huwa xieraq li jkun provduti regoli ta' trasferiment aktar flessibbli għaċ-ċertifikati ta' rifużjonijiet b'perjodi ta' validità qasira li johorġu lejn tmiem il-perjodu tal-*budget* u li tiżdied l-għatba li taħtha ċerti operaturi huma eżentati milli jipprezentaw ċertifikati.
- (2) Sabiex isiru provvedimenti adegwati għal din iż-żieda fil-għatba, ir-riżerva għal kull sena tal-appropriazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 14(1), għandha tkun miżjud.
- (3) Barra minn hekk, fid-dawl taż-żieda fil-għatba l-ammont li 'l fuq minnu l-Kummissjoni tista' tissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 14(1) u (2) għandu jkun miżjud.
- (4) Nomenklatura ta' kodiċi kombinati għal ċerti beni elenkati fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2771/75 tad-29 ta' Ottubru 1975 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-bajd ⁽⁵⁾, kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 493/2002 ⁽⁶⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-halib u prodotti tal-halib ⁽⁷⁾, kif l-aħħar emendata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 509/2002 ⁽⁸⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1260/2001 tad-19 ta' Ġunju 2001

dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor ⁽⁹⁾, kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 680/2002 ⁽¹⁰⁾, ġew emendati sabiex jieħdu inkonsiderazzjoni l-emendi għall-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura ta' tariffi u statistiċi u dwar it-Tariffi Komuni tad-Dwana ⁽¹¹⁾, kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2002 ⁽¹²⁾, introdott mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2031/2001 ⁽¹³⁾ b'effett mill-1 ta' Jannar 2002.

- (5) L-Anness B u D tar-Regolament (KE) Nru 1520/2000 għandhom għaldaqstant ikunu aġġornati sabiex tinzamm ekwivalenza mal-Annessi rispettivi tar-Regolamenti (KEE) Nru 2771/75, (KE) Nru 1255/1999 u (KE) Nru 1260/2001.
- (6) Huwa xieraq li jiġi magħmul aktar preċiż il-kliem fl-Artikolu 8(1) sabiex ikun hemm aktar ċertezza legali. Bħala konsegwenza l-kliem tal-istruzzjoni mogħtija fl-Anness F III(k) għandu jkun emendat ukoll.
- (7) Fir-rigward tal-merkanzija elenkata fl-Anness Ċ, il-kwantità ta' prodotti bażiċi li għandhom jitqiesu fil-kalkulazzjoni tal-ammont tar-rimbors għandha tkun dik murija f'dak l-Anness għal kull oġġett. Però, il-kwantità murija fejn jidhol il-kodiċi NM ex 2008 99 85 għandha tkun modifikata stante li hija eċċessiva.
- (8) Ir-regolament (KE) Nru 1520/2000 għandu jkun emendat kif meħtieġ.
- (9) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni dwar domandi orizzontali li jikkonċernaw il-kummerċ fil-prodotti agrikoli pproċessati mhux elenkati fl-Anness I tat-Trattat,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1520/2000 qed jiġi emendat kif ġej:

- 1) il-paragrafu la li ġej qed jiġi miżjud ma' l-Artikolu 6(1):

⁽¹⁾ ĠU L 318, ta' l-20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ ĠU L 298, tal-25.11.2000, p. 5.

⁽³⁾ ĠU L 177, tal-15.7.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 91, tas-6.4.2002, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU L 282, ta' l-1.11.1975, p. 49.

⁽⁶⁾ ĠU L 77, ta' l-20.3.2002, p. 7.

⁽⁷⁾ ĠU L 160, tas-26.6.1999, p. 48.

⁽⁸⁾ ĠU L 79, tat-22.3.2002, p. 15.

⁽⁹⁾ ĠU L 178, tat-30.6.2001, p. 1.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 104, ta' l-20.4.2002, p. 26.

⁽¹¹⁾ ĠU L 256, tas-7.9.1987, p. 1.

⁽¹²⁾ ĠU L 128, tal-15.5.2002, p. 8.

⁽¹³⁾ ĠU L 279, tat-23.10.2001, p. 1.

- “1a. B'deroga mill-paragrafu 1, għaċ-ċertifikati ta' rimbors mahruġa għall-użu mill-1 ta' Ġunju għall-merkanzija li għandha tkun epsortata qabel l-1 t'Ottubru l-htieġa li jiġi entrat l-isem u l-indirizz ta' dak li lilu jkun qed jiġi trasferut f'kaxxa 20 tal-formula ta' l-applikazzjoni m'għandhiex tapplika. Il-kaxxa 6 m'għandhiex tithassar minn dawn iċ-ċertifikati ta' rifużjonijiet.
- Għall-perjodu ta' approprjazzjoni li jispiċċa fit-30 ta' Settembru 2002, id-dispożizzjonijiet ta' l-ewwel sottoparagrafu għandhom japplikaw għal ċertifikati ta' rifużjonijiet mahruġa għall-użu mill-1 ta' Awwissu 2002.”;
2. Il-paragrafu 1 ta' l-Artikolu 8 qed jiġi sostitwit b'li ġej:
- “1. Ċertifikati ta' rifużjonijiet għal perjodu singolu ta' approprjazzjoni għandhom ikunu applikati separatament f'sitt porzjonijiet. Applikazzjonijiet għal ċertifikati għandhom ikunu sottomessi l-iżjed tard fis-:
- 7 ta' Settembru għal ċertifikati għall-użu mill-1 ta' Ottubru;
 - 7 ta' Novembru għal ċertifikati għall-użu mill-1 ta' Diċembru;
 - 7 ta' Jannar għal ċertifikati għall-użu mill-1 ta' Frar;
 - 7 ta' Marzu għal ċertifikati għall-użu mill-1 ta' April;
 - 7 ta' Mejju għal ċertifikati għall-użu mill-1 ta' Ġunju;
 - 7 ta' Lulju għal ċertifikati għall-użu mill-1 ta' Awwissu.”;
3. L-Artikolu 14 qed jiġi emendat kif ġej:
- fl-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 1, “30 miljun euros” qed tiġi sostitwita b' “EUR 35 miljun”;
 - fil-paragrafu 2, l-ewwel sottoparagrafu qed jiġi sostitwit b'li ġej:

“Dan l-Artikolu għandu japplika għall-esportazzjoni minn operaturi li ma kellhomx ċertifikat ta' rimbors mill-bidu tal-perjodu ta' approprjazzjoni inkwistjoni u li m'għandhomx tali ċertifikat fid-data ta' l-esportazzjoni. L-applikazzjonijiet sottomessi mill-operatur skond it-termini stipulati fl-Anness F, it-taqsimi VI, il-paragrafu 2, matul is-sena ta' approprjazzjoni u qabel is-sottomissjoni ta' l-applikazzjoni għall-esportazzjoni inkwistjoni trid tkun tammonta għal inqas minn EUR 75 000.”;
 - fil-paragrafu 3, it-tieni sottoparagrafu għandu jiġi sostitwit b'li ġej:

“Jekk is-somma ta' l-ammonti notifikata mill-Istati Membri tilhaq EUR 25 miljun, il-Kummissjoni tista' tissospendi l-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 għall-esportazzjoni mhux koperta minn ċertifikat ta' rimbors.”;
4. fl-Anness B il-linja “1905 30 – Biskuttini helwin: *waffles* u *wafers*” qed tiġi sostitwita bis-segwenti:
- “— Biskuttini helwin; *waffles* u *wafers*:
- 1905 31 – – Biskuttini helwin;
- 1905 32 – – *Waffles* u *wafers*”;
5. fl-Anness Ċ, l-entrata li tirrigwarda l-kodiċi NM ex 2008 99 85 għandha tiġi sostitwita bis-segwenti:

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Qamh komuni	Qamh durum	Qamhirrum (qamh)	Ross tal-qamh twil proċessat	Ross tal-qamh tond proċessat	Xghir	Zokkor Abjad	Xorrox (PGI)	Halib tat-trab (PG2)	Bajd fil-qoxra
"ex 2008 99 85	----- Qamhirrum (qamh), fil-forma ta' habba, barra minn qamh helu (<i>Zea mays var. Saccharata</i>):			60 (1)"							

6. fl-Anness D, il-linja “1905 30 – biskuttini helwin: *waffles* u *wafers*” għandha tiġi sostitwita mis-segwenti:
“— Biskuttini helwin; *waffles* u *wafers*:
1905 31 – – Biskuttini helwin;
1905 32 – – *waffles* u *wafers*”;
7. L-Anness F III(k) għandu jiġi sostitwit bis-segwenti:
“Kaxxa 22 għandu jkun fiha l-kliem: ‘għall-użu minn...’, determinata skond l-Artikolu 8.”

L-Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

L-Artikolu 1(3) għandu japplika mill-1 ta' Ottubru 2002.

L-Artikolu 1(4) u (6) għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2002.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul Brussel, fis-17 ta' Ġunju 2002.

Għall Kummissjoni
Erkki LIIKANEN
Membru tal-Kummissjoni